PORTE PAGADO

AÑO X — 15 DE SETIEMBRE DE 1928 — N.º 226

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

Todo está cumplido — Curso de preparación para obreros de las Escuelas Dominicales — Fiesta de canto — Para un despertamiento financiero (continuación) — Tribuna libre — ¡Dar, siempre dar! — Sección consultas — Sección de la Escuela Dominical — Ecos valdenses — Sección ofrendas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo o $ 6.00 m/n argentina.

Imp «El Siglo Ilustrado». San José 938.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año. . .	$ 2.50 o/u.	$ 6.00 m/n.
» semestre.	» 1.25 »	» 3.00 »
» trimestre.	» 0.65 »	» 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz, casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jourdán y Carlos H. Malán.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Cosmopolita—Enrique Beux.
Estanzuela—Humberto Perrachon.
Ombúes de Lavalle—Daniel Breeze.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—David Barolin.
San Pedro—José Negrín.
Tarariras—Esteban Rostagnol Salomón
Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Alejandra—Julio Tourn.
Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantin.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.
Monte Nievas—José Ferrando.
Rosario Tala—Teófilo Rostán.
San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
Villa Alba—Héctor Bertin.
Villa Iris—Augusto Negrin
Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.
Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

MÉDICO-CIRUJANO

Jefe de Clínica de los Hospitales Maciel y Pasteur

Ejido, 1525 **MONTEVIDEO**

VENDO una casa de material, compuesta de 3 piezas, pozo de balde, galpón de material y tejas, apropiado para taller o zapatería, con una superficie de terreno de 3,731 metros cuadrados; situada a unos 150 metros de la Estación Estanzuela. Tratar con Enrique Negrin. — Estanzuela.

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades de niños

ROSARIO ORIENTAL

LIBRO DE COCINA

por Ana M. Armand Ugón de Tron

Precio $ 2.— o/u.

Dirigirse a la autora, Colonia Valdense (Uruguay)

Mensajero Valdense

Año X — Núm. 226

15 de Setiembre de 1928

Director: ERNESTO TRON — COLONIA VALDENSE - (URUGUAY) — Administrador: EMILIO ROLAND

Todo está cumplido

(S. Juan 19/30).

En el supremo instante en que rinde el alma a Dios, Jesús tiene el sentimiento de haber terminado su misión y exclama: "Todo está cumplido". Su padre le había confiado la gran misión de la redención de la humanidad; él la había aceptado y la había llevado a cabo con toda fidelidad y con todo éxito. Podía morir tranquilo y feliz. Su vida había sido bien empleada; su muerte ignominiosa se transformaba en una victoria.

¡Todo está cumplido!

Por cuanto nos es posible hacerlo, analicemos brevemente el significado de estas solemnes palabras del Cristo que expira sobre la cruz.

Para que la obra de redención se efectuara, era necesario que el pecado fuese revelado, juzgado y condenado, y es lo que el Cristo hizo con el ejemplo de su vida pura y santa y de su muerte ignominiosa. La cruz es la obra maestra del pecado, porque en ella se manifiesta en toda su realidad, y en todo su horror. Ningún hombre sincero puede contemplar la cruz sin sentirse estremecer ante ese crimen perpetrado contra Dios mismo. Y ese estremecimiento reviste un carácter trágico, puesto que sentimos que somos todos, directa o indirectamente, culpables de esa muerte y que, por lo tanto, somos juzgados y condenados.

¿Qué hacer con el hombre pecador? No había otro medio que el perdón, pero el pecado debía ser expiado primero. El inocente debía sufrir por el culpable, en virtud de la grande e ineludible ley de la expiación. Jesús, el hijo de Dios y el hijo del hombre, realizó la expiación necesaria y la realizó de una manera completa, de manera que Dios podía perdonar sin menoscabo de su santidad y de su amor.

El perdón ya no era una tolerancia del mal; era una debilidad. Era un don que había costado la sangre del santo y del justo, verdadero representante de la humanidad. El insondable amor divino salva al hombre. El hombre podrá libremente conseguir la salvación, porque todo ha sido preparado para él. No le será pedido sino un corazón humillado y contrito.

¡Todo está cumplido! Con la muerte de Jesús, sublime coronamiento de su vida de sacrificio, la dispensación antigua ha terminado de una manera definitiva. Los ritos, las ceremonias, las fiestas, las nuevas lunas, los sábados, la circuncisión, los sacrificios... todo está cumplido y realizado. Ya el hombre no volverá más a esas cosas, que son "la sombra de lo por venir", y se allegará "al cuerpo que es de Cristo" (Col. 2|17). El velo del Templo de Jerusalén, símbolo de exclusivismo y de aristocracia en la religión, se rasgó. El viejo y venerable árbol de la ley, ha finalmente llevado su fruto: el fruto de la gracia. Ese fruto hermoso, maduro, perfecto, puede ser recogido por el hombre, el nuevo hombre que se levanta lleno de alegría, de fuerza y de energía triunfante: el cristiano. El Hijo del Hombre y el Hijo de Dios, Jesús de Nazareth, el Cristo, atrae todos a él. Una nueva dispensación empieza con él: la dispensación de la gracia.

¡Todo está cumplido! No hay más que aceptar. "Tomad y comed", dice el Cristo. "Lleguémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro" (Hebr. 4|16).

E. T.

Curso de preparación para obreros de las Escuelas Dominicales.

A realizarse del 20 al 28 de Octubre de 1928

PROGRAMA

Sábado 20 de octubre

A las 16 horas: Te de bienvenida en el salón de la Unión Cristiana.

A las 20 y 30 horas: Conferencia sobre Palestina, con vistas luminosas.

Domingo 21 de octubre

A las 9 y 30: Culto en el Templo de Colonia Valdense. Tema: "La necesidad de obreros".

A las 14: Visitas a las Escuelas Dominicales de la localidad.

A las 20 y 30: Culto en el Templo de La Paz.

HORARIO DE LAS CLASES DE LOS DÍAS LUNES A SÁBADO

A las 8 horas: Culto de devoción.

De 8 y 30 a 9 y 15: Clase "Antiguo Testamento". Pastor: Daniel A. Ugon.

De 9 y 20 a 10 y 5: Clase pedagógica "Intermediaria". Pastor: D. Breeze.

De 10 y 10 a 10 y 55: Clase "Vida de Jesús". Pastor: E. Tron.

De 11 a 11 y 45: Clase pedagógica "Principiantes". Señora A. A. U. de Tron y señorita B. A. Pons.

A las 20 y 30: Conferencias sobre temas relacionados con la obra de la Escuela Dominical.

Sábado 27

A las 18 horas: Agape fraternal.

Notas importantes. — 1.ª Se ha decidido postergar hasta el 30 de setiembre la fecha de inscripción.

2.ª Habrá un depósito de los libros a emplearse para el mejor desempeño del cargo de Maestro de la Escuela Dominical, de modo que cada interesado podrá comprarlo al terminar su curso y aplicarlo a su regreso en su clase o en su hogar.

Fiesta del Canto

Se ruega a los Directores de Coros, quieran comunicar a la mayor brevedad posible:

1.° A la señorita B. A. Pons, los himnos que cantarán los coros en la fiesta, con el fin de que se pueda confeccionar el programa.

2.° Al Pastor de Tarariras, señor Guido Rivoir, el número aproximado de personas que formarán los conjuntos, para que sea posible establecer el lugar que cada uno de ellos ocupará en el Templo. Se evitarán así el desorden y la desorganización de personas que no saben donde ubicarse.

La fiesta tendrá lugar, si no hay modificaciones, el 8 de noviembre en Tarariras.

El acto empezará a las 9 1|2 en punto, con un culto dirigido por el Pastor Guido Rivoir.

La Comisión.

Para un despertamiento financiero (1)

(*Continuación*)

Unas palabras más sobre este argumento. Ya bastante me he extendido y terminaré con este mi artículo, pero estoy cierto que la Dirección de MENSAJERO VALDENSE no se opondrá a que otras personas expresen su parecer sobre este tema, pues es uno de los que tienen importancia vital para el porvenir de nuestra obra.

Los judíos tenían el "diezmo", es decir, daban a Dios la "décima" parte de sus cosechas y de todas sus entradas en el balan-

---

(1) A propósito de donaciones o legados hechos en casos excepcionales, mencionaremos el de la familia Gonnet, que dió, en memoria de sus padres, Timoteo Gonnet y Julia Felon, a la Iglesia de Cosmopolita, 400 pesos para los pobres de la localidad.—(N. de la D.).

ce familiar. Nosotros, cristianos, nos oponemos al "diezmo", porque pertenece a la religión "formal": se da por "deber", porque es "ley", y no se da, como Dios quiere, alegremente, porque hay satisfacción en dar, porque es un privilegio dar. A más, el diezmo no es del todo justo: un pobre que contribuya con la "centésima" parte de sus entradas, hizo más a juicio de Dios que un rico que contribuya con la "décima" parte de sus entradas, pero que tenga todavía demasiado dinero para gastar en sus deleites y para arruinar su cuerpo y su alma.

Pero si no aceptamos el "diezmo" como regla de conducta, como "ley", ¿por qué no lo aceptaríamos como "guía"? ¿Por qué no daríamos también nosotros un tanto por ciento de lo que tenemos, más o menos, según las condiciones de cada uno?

He sabido de una congregación en los Valles Valdenses, la de San Juan, en la cual unas cincuenta familias se hicieron hacer unas cajitas sobre las cuales escribieron dos palabras: "para Dios". En estas cajitas ellos ponían unos centésimos cada vez que realizaban un negocio, y se me dice que terminado el año, todas esas familias tuvieron muy grandes sorpresas: quien contribuía con diez se encontró teniendo cincuenta para dar a la Iglesia; a más, si diez les parecía mucho, dado en una sola vez, cincuenta, dado poco a poco, les pareció esfuerzo mucho más liviano.

¿No podríamos hacer lo mismo? Los que quieren a Dios en nuestras Iglesias, ¿no podrían tener también cajitas en las cuales pusieran dos centésimos, cada vez que vendieran dos docenas de huevos, diez centésimos vendiendo dos yuntas de gallinas, y uno o más pesos cuando realizaran buenos negocios de animales? Llegada la cosecha, se agregaría el contenido de las cajitas a la contribución ordinaria, y las ofrendas serían aumentadas, y en mucho.

No quiero extenderme más; pero considero de mi deber, antes de terminar, decir que hay también ejemplos de generosidad, y de mucha generosidad en nuestras Iglesias. Ignoro, probablemente, muchos otros casos que podrían ser mencionados, pero sé que nuestro hermano don Ignacio Manuel Díaz, a más de las generosas donaciones hechas en su vida, a muchas obras (dió 500 pesos, por ejemplo, a su Iglesia de Riachuelo), quiso que después de su muerte fueran repartidos 1,000 pesos a cinco obras religiosas. Los hijos del hermano don Timoteo Gonnet, dieron 500 pesos a la Iglesia de Cosmopolita, en memoria del padre. Todos los años, un anciano de Tarariras (y no es de los más ricos), me trae unos cuantos pesos, que tengo que repartir a varias obras de los valles valdenses. En las colectas levantadas en las congregaciones de Tarariras y Miguelete, para construir un Templo, en las dos localidades, se obtuvieron muy hermosas donaciones...

Estos ejemplos significan que la generosidad no está muerta entre nosotros; pero es preciso despertarla, para que el amor al dinero no mate nuestras almas.

Guido Rivoir.

Tribuna libre

Miembros de Iglesia y miembros adherentes

Hace varios meses que esta sección ha sido puesta a disposición de los lectores de MENSAJERO VALDENSE, para que expresaran su opinión sobre la institución de una lista de miembros adherentes, en donde se inscribirían todos los que no cumplen con los requisitos reglamentarios de los miembros de Iglesia, que son:

a) Ajustar su conducta pública y privada a los principios de la Iglesia.

b) Asistir con regularidad a los cultos, salvo impedimento justificado a juicio del Consistorio.

c) Contribuir pecuniariamente a las necesidades de la Iglesia.

d) Someterse a la disciplina de la misma.

Empezábamos a creer que el asunto no interesaba a los lectores del periódico, puesto que nadie nos enviaba sus impresiones. Pero afortunadamente no es así. Hemos recibido una extensa e interesante carta del señor David Rostagnol, de Tarariras, sobre el tema en discusión.

El señor Rostagnol encuentra que la solución del problema es muy difícil y que se pueden presentar casos algo delicados en que el Consistorio no vacile en tomar una decisión. Encuentra que la categoría de miembros adherentes (o pasivos), estaría apropiada para aquellos catecúmenos algo dudosos por su falta de preparación o por su conducta. El Consistorio suele admitirlos siempre, o casi siempre, porque no hay más que la alternativa de admitirlos o rechazarlos del todo. Existiendo la categoría de miembros adherentes, se podrían inscribir en ella hasta que demuestren las aptitudes morales y espirituales para ser miembros de Iglesia.

Este punto de vista tiene su importancia y merece ser tenido en cuenta. En cuanto a todos los demás miembros de Iglesia que han cesado de cumplir, parcial o totalmente con sus obligaciones de tales, ¿qué haremos con ellos?

Agradecemos al señor David Rostagnol por haber sido el primero en dar su opinión. Esperamos que otros imiten ahora su ejemplo.

E. T.

¡¡Dar, siempre dar!!

El hermano pastor Guido Rivoir me dijo: "Escribí varios artículos tocante a nuestras contribuciones; escriba usted también algo, como laico. Será el sonido de otra campana." He ahí el motivo de estas líneas.

Todo el Evangelio, toda la Biblia, toda la religión se encierra en esta sola palabra: *Dar*. Es la caridad, el amor. Dios dió (Juan, III, 16).

Lo primero que debemos dar es nuestro corazón (Prov. XXIII, 26), nuestros pensamientos, nuestra mente, nuestra voluntad. Rendir a Dios todo nuestro ser: cuerpo, alma y espíritu (Rom. XII, 1).

Esta es la condición primordial, única, indispensable. Cuando una persona llena esta condición, ha recibido la mayor gracia que pueda desear, y todo lo demás viene de por sí. Ya no habla más de sacrificio, de deber, de obligación, cuando hay que dar. La nueva criatura lo ha cambiado en privilegio.

Sin embargo, la Biblia establece algunas reglas respecto a lo que ofrecemos a Dios.

A los antiguos decía: "Honra a Jehová de tu sustancia y de las primicias de todos tus frutos (Prov. III, 9), y no podemos, por cierto, decir: "¿Ofreceré a Dios sacrificios que no me cuesten nada?"

Para el cristiano su reglamento al respecto lo encontramos en 1.ª Corintios XVI 2. Consta de varios artículos:

1.° Establece la fecha: "*el primer día de la semana*". El domingo debemos apartar algo para las colectas. Como hay 52 domingos en el año, los que se quejan de que hay muchas colectas, no tienen razón. No debemos, pues, esperar que vengan a pedir y decir: ahora no tengo, o no puedo. Si ponemos aparte algo cada semana, cuando un colector pasa, siempre habrá. Es un buen sistema que los creyentes deberían seguir.

2.° "*Cada uno de vosotros* ponga aparte algo". Aquí el precepto apostólico no hace ninguna excepción. Todos deben dar: *Cada uno*. ¿Aunque sea pobre? Sí, porque casi todos nuestros miembros de Iglesia no tienen derecho a decirse pobres, aun materialmente, cuando hay para lujo, fiestas, diversiones o cosas inútiles y hasta perjudiciales, como alcohol, tabaco, etc.

3.° "Cada uno dé *según Dios lo hubiese prosperado*". Es la contribución *proporcional*. Hay que dar proporcionado *a lo que uno tiene*. Aquí está la gran falta en nuestras congregaciones, donde no hay establecido nada que se le parezca. Aquí está el punto doloroso, y el médico que tenga el coraje de poner la mano allí, verá, ¡cuántos son los enfermos! y ¡qué casos graves! Es la llaga, el cáncer que roe todas las buenas iniciativas y hace que muchas buenas obras estén sufriendo, debatiéndose en continuas crisis, o no puedan adelantar. Los judíos daban el diezmo. Los adventistas lo dan. Hay cristianos que dan más. Pero, *¿entre nosotros?*... El lector puede contestar para otros y para sí también.

El que se dice creyente y es avaro, puede ser discípulo de Cristo, pero lo será a la manera de Judas.

Hablando de las colectas, San Pablo dice: "El que siembra con escasez, con escasez también segará" (2 Cor. IX, 6). Somos ca-

si todos agricultores, así podemos hacernos fácilmente la aplicación.

Por lo demás, "*el tiempo es corto,* los que tienen deben hacer como si no tuvieran, los que compran como si no poseyeran..." (I Cor. VII, 29). Jesús pronto viene. ¡Que el Señor nos halle velando, también a este respecto!

Estas cosas que escribo son por demás sabidas en nuestras Iglesias. *Centinela,* ¿qué es de la noche? El siervo que sabe la voluntad de su Señor y no la hace, será golpeado más. Las oraciones, aun las más espirituales, no valen nada, dice Spurgeon, si no han bajado hasta el bolsillo.

"El Juez está cerca y a la puerta", y ¿podrá decirnos: tuve hambre y me disteis de comer, o sed y me disteis de beber, etc.?

Cuando nos negamos para una buena obra, retengámoslo bien, es a Cristo a quien rehusamos. Y, sin embargo, El siendo rico, se hizo pobre por nosotros, para que fuésemos enriquecidos (II Cor. VIII, 9).

"El que tiene oídos para oír, oiga."

L. J.

Sección Consultas

En una carta recibida últimamente, un lector nos dice lo siguiente: "¿Por qué la secta adventista no está más hermanada con la Iglesia Valdense y las otras denominaciones evangélicas? ¿Por qué nuestros Pastores ceden el púlpito a los de las distintas denominaciones y no lo ceden a los de esa secta? ¿Es únicamente por la diferencia del sábado? Sería bueno que se escribiera algo en MENSAJERO VALDENSE sobre ese punto."

Para contestar a estas preguntas, se necesitaría hablar extensamente sobre el Adventismo o el Sabatismo. Como eso me llevaría demasiado lejos y la índole del periódico no se presta a polémicas, diré muy brevemente cuál es mi punto de vista sobre la secta del "adventismo del séptimo día".

Sin tener en cuenta varias doctrinas características de esa secta, y que son muy discutibles, me detendré únicamente sobre la cuestión del sábado, que es la más importante.

Un día un miembro de mi Iglesia me refería, con una cierta preocupación, que en uno de esos periódicos o tratados que los sabatistas siembran a plenas manos en las casas de nuestros tranquilos colonos, un fanático del adventismo apostaba un automóvil "Rugby" al que le probara, con la Biblia en la mano, que el domingo fué dado a los cristianos.

A esa especie de reto teatral contestamos, ante todo, que el simple hecho de encarar el asunto de esa manera, revela un espíritu estrecho, terrenal, indigno de un discípulo de Cristo. No es con apuestas que se tratan las cosas de Dios, sino con la humillación, la renunciación de sí mismo y la conversión del corazón.

Por otro lado, al que hace esa apuesta se le puede contestar que es imposible probar, con la Biblia en la mano, que el sábado ha sido dado a los cristianos. Buscad todos los textos que queráis, estudiadlos con atención y veréis que *el sábado fué dado exclusivamente a los judíos.*

"Habló además Jehová a Moisés, diciendo: Y tú hablarás a los hijos de Israel, diciendo: Con todo eso vosotros guardaréis mis sábados: porque es *señal entre mí y vosotros,* por vuestras edades para que sepáis que yo soy Jehová que os santifico" (Ex. 31|13; Neh. 9|14; Ez. 20|12, etc.) Los diez mandamientos también fueron dados a los israelitas (Dent. 5|1).

"Acordaos de la ley de Moisés mi siervo, al cual encargué en Horeb ordenanzas y leyes *para todo Israel"* (Mal. 4|4).

Ahora: ¿cuál fué la actitud de Jesús en presencia de la ley y de la dispensación del Antiguo Testamento? Fué una actitud de profundo respeto. El mismo dijo que no vino para abrogar la ley y los profetas, sino para cumplir, y lo hizo de una manera tan perfecta que en el momento de expirar sobre la cruz, pudo exclamar: "todo está cumplido". La dispensación antigua con sus ritos, sus ceremonias, sus leyes, sus ordenanzas, sus sacrificios, sus fiestas, sus sábados, su circuncisión, había terminado definitivamente. Una nueva era empezó desde entonces: la era de la gracia. Todo fué hecho nuevo. El hombre ya no era salvado por las obras de la ley sino por la fe en Cristo crucificado, resucitado y glorificado. Una religión nueva se estableció: la religión cristia-

na sobre la base de una relación directa y filial con Dios.

Una cuestión importante se presentó entonces de inmediato.

¿Qué formas debía adoptar la nueva religión? ¿Iba a aceptar las viejas formas judías o a adoptar nuevas? Jesús mismo contestó claramente con estas magníficas palabras: "Nadie echa vino nuevo en cueros viejos; de otra manera el vino nuevo romperá los cueros y el vino se derramará y los cueros se perderán; mas el vino nuevo en cueros nuevos se ha de echar; y lo uno y lo otro se conserva" (S. Lucas 5|37, 38).

Los cristianos obedecieron al consejo del Maestro. Los "cueros viejos" fueron abandonados inmediatamente porque eran incapaces de contener "el vino nuevo" del Evangelio. El sábado judío siguió esa suerte también, junto con todos los demás "cueros viejos", y espontáneamente surgió el domingo, "el Día del Señor", que recordaba la gloriosa Resurrección y también el envío del Espíritu Santo sobre los primitivos discípulos, los dos acontecimientos más gloriosos del cristianismo.

Los sabatistas, en su afán de sostener desesperadamente su punto de vista, acuden a argumentos de pura invención histórica, cuando dicen que el domingo fué impuesto por el Papa hacia el siglo III. La verdad es que el sábado fué abandonado desde los tiempos de los apóstoles y pocos años después de la Ascensión de Jesús. La primera asamblea de la Iglesia Cristiana, reunida en Jerusalén, bajo la presidencia de Jacobo, resolvió recomendar a los que se convertían tan sólo "apartarse de la contaminación de los ídolos, de la fornicación, del ahogado y de la sangre" (Hechos XV). Ya no se habla más del sábado. Paulatinamente fué sustituído por el domingo, de manera que al principio del siglo II, ya aparece como una institución establecida y reconocida por unanimidad por la Iglesia Cristiana.

¿Qué contestación daremos, pues, a las preguntas que nos envía nuestro amigo lector, apuntadas al principio de este artículo? Creo que cualquier cristiano las puede hacer, después de lo que hemos muy brevemente expuesto hasta ahora.

No es posible para el que es francamente cristiano considerar como "hermano en la fe" a un sabatista con el cual no tiene completa afinidad espiritual. Un sabatista no es y no puede ser nunca francamente cristiano, porque no es un "hijo de la gracia", sino un "hijo de la ley", o es, si queremos, una mezcla de los dos, lo que es peor todavía. Así que, en realidad, el sabatista ocupa un lugar intermedio entre el judaísmo y el cristianismo; está como suspendido entre los dos, no atreviéndose a declararse abiertamente judío, y no queriendo hacer el paso definitivo hacia el Cristo; el sabatista es un hombre que pretende encerrar el vino nuevo en los cueros viejos, reducir la gracia en los límites de la ley, medir el Evangelio con las viejas medidas de la dispensación antigua. ¿Cómo podré yo sentirme en comunión espiritual con él? ¿Cómo podrá mi alma, que ha sido conquistada por la preciosa sangre de Cristo para la vida eterna, comulgar con los que limitan el valor de aquel acto? ¿Cómo puedo yo, que he sido librado para siempre del yugo pesado e insoportable de la ley, tener intimidad con los que quieren otra vez atarme con algunas de las cadenas que Cristo ha roto para siempre?

Quienquiera que tú seas, amable lector, que tal vez has sido visitado por algún fanático sabatista, que ha conseguido sembrar dudas y trastornar tu fe, acude al Cristo, elígelo a El y a El solamente. Humíllate, arrepiéntete y conviértete al Cristo, y hallarás en El la luz, la fuerza, el gozo, la paz, la salvación y la vida eterna, y ya no necesitarás otra cosa porque tendrás "*todo con El*".

E. T.

Sección de la Escuela Dominical

Para nuestros niños, jóvenes y obreros

LO QUE HIZO UNA MENTIRA

(*Conclusión*)

Al fin, me retiré a mi habitación. No podía orar, y metiéndome rápidamente en cama, cerré resueltamente los ojos. Pero el sueño no quería venir. El tic-tac del viejo reloj

de la sala parecía volverse cada vez más fuerte, como si quisiera condenarme. Y cuando tocó lentamente las doce de la noche, sus golpes repercutieron en mis oídos como un toque fúnebre. Daba vueltas y vueltas en la cama; la almohada parecía estar llena de espinas. Aquellos dulces ojos azules, bañados en lágrimas, estaban siempre delante de mí; los golpes repetidos de la palmeta sonaban de continuo en mis oídos. Al fin, incapaz ya de soportar más, dejé la cama y me senté al lado de la ventana. La perfecta quietud que reinaba afuera parecía burlarse de mi molesta inquietud, en tanto que el cielo solemne de medianoche me llenaba de un terror que jamás había experimentado. ¡Ay, Belita, una conciencia acusadora no es nunca una agradable compañía!

Mi desconsuelo se volvía por momentos más intenso, hasta que por fin corrí, como poseída de terror, hacia la cama de mi padre.

—¡Papá, papá!—dije, y no pude articular una palabra más.

Tiernamente, él me estrechó entre sus brazos, apretó mi inquieta cabecita contra su pecho y amable procuraba calmarme, hasta que pude contener un tanto las lágrimas y explicarle la causa de ellas. Y entonces, ¡con cuánto fervor pidió al Cielo que perdonase a su hijita culpable!

—Papito querido—dije luego,—¿quieres acompañarme esta noche a ver a la pobre Ema?

—Hijita mía—me contestó,—mañana iremos.

La dilación me torturaba; pero mientras trataba de dominar mi contrariedad, papá me besó y volví entonces a mi cuarto. El sueño, empero, huía aún de mis cansados párpados. Mis ansias por pedir perdón a Ema llegaron al frenesí. Aguardando la mañana, que no parecía llegar nunca, mi angustia se tornó tan insoportable que volví adonde estaba papá y mientras las lágrimas corrían copiosamente por mis mejillas, me arrodillé a su lado, rogándole que fuera conmigo a casa de Ema *en aquel mismo momento*, y añadí, con voz casi apagada por el llanto: "¡Podría morir antes de que me haya perdonado!" El apretó entre sus manos mis ardientes mejillas y después de pensar un momento, replicó:

—Iré contigo, querida.

En seguida estuvimos en camino. Al acercarnos a la casita de los Balbi, divisamos luces. Yo, presa de un miedo indescriptible, me apreté contra mi padre. El abrió suavemente el portón y pasamos. En ese mismo instante salía el médico, quien pareció sorprenderse al vernos allí a aquella hora. Las palabras no pueden describir lo que sentí cuando, respondiendo a la pregunta de mi padre, nos dijo que Ema tenía un ataque de fiebre cerebral.

—La madre acaba de decirme—continuó, —que la niña no se siente bien desde hace varios días, pero que, sin embargo, no ha querido faltar a la escuela. Volvió a su casa ayer por la tarde, al parecer, muy preocupada. No cenó, pero estuvo sentada a la mesa, muda y como atolondrada por alguna pena. Su madre trató de mil maneras que le dijera la causa de su tristeza, pero en vano. Se fué a la cama con esa misma actitud y no pasó una hora antes de que se me llamara. En su delirio te ha llamado a ti, Carmen, rogándote, con dolorosa ansiedad, que la salvases por compasión.

Belita, ¡jamás podrás comprender cómo esas palabras atravesaron mi corazón?

Mi ardiente súplica por ver a Ema siquiera un minuto convenció a su madre, viuda, y tomándome de la mano me llevó a la habitación de la enfermita. Al mirar a la dulce paciente, me abandonó toda esperanza. Las sombras de la muerte estaban ya sobre su frente y sobre sus grandes ojos azules. Arrodillándome al lado de su cama, con palabras entrecortadas, mi corazón le imploraba perdón con ardor indecible. Pero al mirarla suplicante, noté que su delirante mirada ya no reconocía a nadie. ¡No, Belita! Nunca fuí consolada con la seguridad de su perdón.

La otra vez que vi a Ema, estaba muerta. El rosado color de sus mejillas había desaparecido y sus largas pestañas sombreaban su palidez de mármol. El delirio había cesado, su dolorido corazón había dejado de latir. Aquella manito blanca que se había extendido temblorosa para recibir los golpes severos de la palmeta, yacía inerte enlazada con la otra. Jamás volverían a brotar las lágrimas de sus ojos suaves, ni aquel pecho a convulsionarse por la pena. Su sueño era el sueño de la muerte.

Mi dolor era más desesperado, si no mayor, que el de aquella madre a quien yo había robado su tesoro. Ella me perdonó; pero yo no he podido nunca perdonarme a mí misma.

¡Qué largo, oh, qué largo invierno siguió! Los sufrimientos me produjeron fiebre y en mi delirio llamaba continuamente a Ema. Pero Dios escuchó las oraciones de mi amado padre y me sanó de aquella enfermedad. Y cuando los suaves indicios de la primavera pudieron verse sobre la tierra verde y las primeras flores brotaron alrededor de la tumba de Ema, se me permitió visitarla por primera vez.

La cabeza me daba vueltas cuando leí estas palabras, esculpidas con tanto cuidado en la blanca lápida: "Ema Balbi. Falleció el 3 de junio". Me arrodillé al lado de aquella tumba y elevé con confianza una oración de fe. Sí, Belita, y allí encontré alivio."

La tía Carmen posaba su mano tiernamente sobre la cabecita inclinada en su regazo, pues desde largo rato le corrían las lágrimas a Belita, y su dolor parecía ya insoportable. Su tía no intentó consolarla; confiaba en que aquella aflicción le hiciera bien.

—Ora por mí—suspiró Belita, mirando a través de sus lágrimas y echándose al cuello de su tía; y ésta, con corazón rebosante, elevó una plegaria en favor de la acongojada niña.

Aunque no le había costado poco traer a la memoria este triste episodio de su pasado, se sintió bien recompensada. Y Belita jamás olvidó la lección.

DOS HOMBRES EN UN BOTE

Un profesor de colegio, al ser transportado de una a otra orilla de un río, preguntó al barquero:

—¿Usted ha estudiado filosofía?

—Nunca he oído hablar de ella,—contestó el barquero.

—Entonces usted ha perdido la cuarta parte de su vida,—dijo el profesor.

—¿Entiende usted la geología?

—No,—respondió el hombre.

—Entonces usted ha perdido la mitad de su vida.

Siguió preguntando el profesor:

—¿Ha estudiado astronomía?

—No,—fué la respuesta.

—Entonces usted ha perdido las tres cuartas partes de su vida.

Después de un rato, el bote en el cual iban se volcó y ambos cayeron al agua.

—¿Usted sabe nadar?,—preguntó el barquero al profesor.

—No,—gritó éste.

—Entonces usted ha perdido *toda su vida*,—replicó el barquero.

ENIGMA NÚM. 16

(Búsquense las letras y la palabra ocultas).

Mi primera se halla en Hechos, no en Mar-
[cos
Mi segunda muy pronto en San y en Juan
[hallaréis.
El número tres en Emanuel veréis
Número cuatro en Lucas va, mas no en Co-
[rintios.
Y mi quinta es quinta también de Judas
Y si bien habéis descubierto las letras ocultas
Con todas ellas iréis a formar
De un paralítico de Lydda el nombre
A quien San Pedro en nombre de Cristo pu-
[do sanar.
Luego muy cerca de este lugar
A una discípula que no cesaba de obrar
Hizo, él mismo, también resucitar
En los Hechos sus nombres están
Espero los podréis hallar.

(Por Fedina G. de Bertinat).

Solución al núm. 13: Zebe*de*o; *So*doma; *Be*thel; *Dí*dimo; *Ge*nesaret; Egip*cia*. Palabra formada: *Desobediencia*.

Núm. 14: Abraham; Noe; Abigail; La profetisa: *Ana*.

Recibidas.—Núm. 13: Adelina B. Rostagnol, Carolina Wirth, Delia M. Negrin, Ester Allío M., Alina Benech, Clarita Roland B. y (11).

Núms. 13 y 14: Wilfrido Artús, Diva Artús, Juan C. Favat, Ricardo E. Favat, Albertina Pontet, Delia Pontet, Dora M. Gonnet, Ester Allio M., Clotilde I. Barolin.

CLASE BÍBLICA NÚM. 16

Nota: Aconsejamos a nuestros alumnos, leer el hermoso salmo de agradecimiento por David en Samuel, cap. 22.

1. ¿Quién aspiraba al trono, siendo David de gran edad? ¿Quién fué nombrado por David como su sucesor, y qué fué lo que contribuyó a ese nombramiento?

2. Descríbase la proclamación de Salomón como rey. ¿Qué efecto tuvo ésta sobre Adomís?

3. Menciónense los últimos mandatos de David, y la muerte de éste. ¿Cómo castigó Salomón a Adomís, Abiathar y Joab, y por qué?

4. ¿Con quién se casó Salomón? Descríbase su carácter en esta época de su vida según lo que se desprende de la lectura de esta porción de la historia de Salomón.

5. ¿Qué pidió Salomón a Dios en oración? Dese prueba de la sabiduría del rey en su juicio entre dos mujeres.

Respuestas recibidas: Ex. 12 y 13: Emilia Long, Margarita Félix, Delia M. Negrin, Elisa Allío, Carolina Wirth, Juan E. Klett, Julia I. Rochon, Juan C. Favat, Clarita Roland B., Alina Benech, Lea M. Charbonnier.

13 y 14. Ex.: M. Celia M. Salomón, Delia Pontet, Albertina Pontet, Alisa Jourdan (y 12), Ricardo E. Favat, Elisa Allío, Clotilde I. Barolin, Paulina Long B., Delia Mondon J.

NIÉGUESE A SÍ MISMO

(Por Leinad)

Para mejor entender esta profunda expresión del Maestro, es necesario dividir en dos partes la frase, examinar cuidadosa y detenidamente cada parte, y luego unir las explicaciones de cada una de las dos divisiones para llegar a la importante lección contenida en las palabras.

Ante todo, hagamos un estudio de las palabras "a sí mismo". El ser humano nace con ciertos instintos *naturales;* y si bien se despierta más tarde a los sentimientos religiosos que yacen dentro de cada alma, y en él existe la capacidad de conocer y apreciar lo espiritual, parecería que los instintos *naturales* son aquellos que más fácilmente predominan en el hombre. En su estado natural—en contraste a su estado espiritual—el ser humano es egoísta; se ocupa y se preocupa por regla general solamente de sus propios intereses, ventajas y complacencias; en todo es influenciado por motivos o deseos personales, sin hacer gran caso de los derechos, comodidades, o deseos de otros. Su inclinación es hacia el *egoísmo,* que viene a ser la raíz de todo mal; y cuando se hacen sentir en él ciertos deseos, apetitos y pasiones que le son característicos, la inclinación más natural es la de satisfacerlos. En resumidas cuentas, el ser humano—como tal—es un conjunto de fuertes deseos, pasiones, apetitos e inclinaciones físicas y mentales que claman ansiosas de saciarse; y es un ser que busca generalmente sus intereses propios. Si delante de él se presentan dos caminos en la vida, uno ancho y espacioso, por el cual se halla todo lo que al "señor Sí Mismo" le agrada y le complace, y el otro angosto y derecho, que no ofrece los placeres, las diversiones y los intereses que el "señor Sí Mismo" pide, va sin decir que la elección más natural ha de ser el camino ancho y espacioso.

Pasemos ahora a hacer un pequeño estudio de la primera parte de la frase que tenemos en consideración: la palabra "negarse". Quizás nos ayudaría a entenderla si pensáramos primeramente en lo qué es lo opuesto a "negarse"; es decir, si consideráramos el significado de "no negarse". Complacerse o gratificarse, es el acto de consentir a esos deseos o inclinaciones arriba mencionados. Por regla general, el hombre que no goza de un poder supernatural en el corazón, cede indebida e imprudentemente a los deseos de "sí mismo". Omite refrenarlos, hace poco o nada para sujetarlos, le falta tener dirección y dominio sobre ellos. Y esta falta de negarse a sí mismo resulta el primer paso hacia la perdición del hombre. El tentador de las almas se dirige a esos deseos e inclinaciones; apela a ellos ante todo, pues sabe muy bien que el ser que no los refrena, ni los sujeta, es fácil víctima de sus ataques. De ahí podemos deducir lo que significa "negarse". Es abnegarse a "sí mismo"; dominarse y sujetar las pasiones y apetitos del cuerpo; y no dedicarse a buscar los intereses personales y las ventajas mundanas. Significa poner a un lado completa-

mente el *yo* y las exigencias del *yo* por amor a alguna otra persona o causa; es el sacrificio, la renuncia, o la subordinación de sí mismo, de las comodidades o felicidad personales, por amor al deber, o para adelantar los intereses de otro. El que se niega a sí mismo desarraiga completamente de su alma *toda apariencia del espíritu del egoísmo.* Las señales del egoísmo que se han grabado sobre el carácter son completamente borradas; la planta que se llama *sí mismo* es destruída de raíz, tronco y ramas.

Y ahora, acojamos estas palabras de los divinos labios que las pronunciaron; ¿y qué es lo que aprendemos? Ser discípulo de Cristo exige una elección deliberada y resuelta. No es por casualidad que el hombre llega a ser discípulo del Divino Maestro. Hay ciertos términos, ciertas condiciones que cumplir. Los discípulos son llamados a negarse a sí mismos; a decir "*no*" resuelta y rotundamente a *todo* deseo, inclinación, interés y ventaja que no esté de acuerdo con sus principios y su voluntad.

Abnegación de sí mismo es una lección difícil de aprender; pero no es más de lo que el Salvador mismo aprendió y puso en práctica antes de nosotros y para nosotros, puesto que su nacimiento, vida y muerte fueron un acto continuo de abnegación y sacrificio de sí mismo. "Se anonadó a sí mismo", y "el siervo no es mayor que su señor". He ahí la ley fundamental para la admisión en la escuela de Cristo. *Todo discípulo y seguidor del Divino Maestro tiene que "negarse a sí mismo".* Un gran escritor religioso, Gordon, ha dicho: "En cada corazón hay un trono y una cruz". Bien, pues: el "negarse a sí mismo", significa clavar al "*yo*" sobre la cruz *y dejarlo morir allí,* para que siempre tenga el Divino Maestro la supremacía en la vida, reinando sobre el trono.

NO TENÉIS QUE LEER ESTO
y luego olvidaros de la petición aquí hecha.

A todo amigo de la niñez,
Y a los directores e instructores en particular,
U n ferviente ruego se dirige—
D ada la gran necesidad que existe—
A contribuir para mantener la vida
D e nuestra Sección en "M. V."

Directores y amigos todos: "La Sección de la Escuela Dominical" precisa urgentemente vuestra ayuda. Demostrad vuestro interés por los niños, y vuestro aprecio de este humilde esfuerzo que en favor de la niñez se hace, contribuyendo generosamente para ayudar en los gastos ocasionados por esta Sección: ¡Haced vuestra parte, y Dios os bendecirá!

Ecos valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — Ha regresado a su hogar, en vías de un completo restablecimiento, nuestra hermana la señora Elisa L. de Griot. Nos unimos a la alegría de los suyos por la salud devuelta por Dios y por su regreso a su muy amado hogar!

—Los hogares Malan-Malan Pastre, Jourdan-Malan, Gardiol-Geymonat, Gardiol-Roland, Gilles-Berton, Malan-Jourdan, han recibido la visita de bellos huéspedes que constituirán la sonrisa y la alegría de los hogares mencionados. Dios colme de preciosas bendiciones estas nuevas vidas, para que sean para su gloria!

—Ha contraído enlace la señorita Rosalía Rivoir con el joven Enrique Davyt. Renovamos a los esposos Davyt-Rivoir nuestros plácemes y deseamos que Dios sea siempre el Inspirador del nuevo hogar!

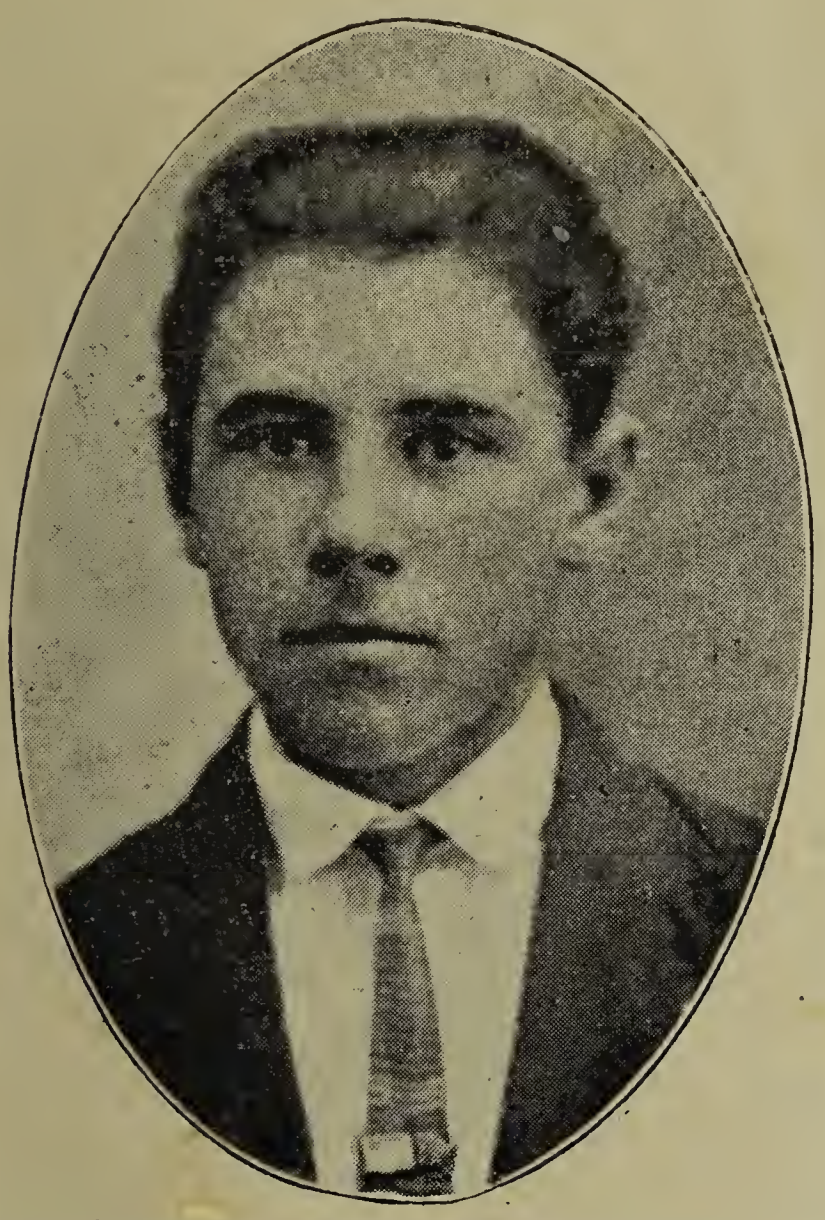
—Próximamente, es decir, el 19 del corriente, el Pastor local se ausentará para Buenos Aires, en donde va a dictar una serie de lecciones en el Seminario Evangélico de esa ciudad.

—El señor Luis Jourdan parte en breve, para asistir a la conmemoración del 50.° aniversario de la fundación de la Colonia Alejandra, en representación de la Comisión del Distrito.

—Nos visitó el Pastor D. Breeze en compañía de su señora esposa, con el fin de ultimar los preparativos del Coro de preparación pro Obreros de la Escuela Dominical.

—La Sociedad de Señoras continúa sus visitas a los enfermos del Hospital del Rosario con toda regularidad. Desea agradecer muy sinceramente todas las donaciones

que recibe siempre, como de la mano de Dios, para que pueda continuar la obra de misericordia empezada. Todas las pruebas de generosidad que recibe la Sociedad de muchas personas de esta localidad, le permiten llevar siempre a los dolientes "algo nuevo y un afecto de valdense", como dicen nuestros enfermos. Más se anda en la senda de consolar a los que sufren, más y mejor se sienten todos los progresos que aun



Víctor Geymonat, fallecido en Montevideo el día 20 de junio de 1928

debemos realizar en generosidad, en bondad, en olvido de sí mismo, y más se realiza la verdad de que "el que no ama no ha conocido a Dios, porque El es amor". Mil gracias a los que enviaron donaciones de naranjas, limones, huevos, orejones, miel y flores destinados a nuestros protegidos: señora Margarita B. de Bonjour, señor Pablo Davyt y familia, señor Alfonso Allío y señora, señor Pablo Peyronel y señora, señoritas Elisa Allío, Margarita Plavan, V. Berton, B. Andreon, E. Peyronel, M. Caffarel, I. Jourdan, Mariana G. Bonjour, Luisa Geymonat, Ida Gilles, E. Maurin, Adela Tourn, E. Gonnet, Clara Jourdan, señora Alice R. de Armand Ugon y a muchos niños y niñas que semana tras semana traen sus ramitos o preparan envíos con sus gentiles manos.

—30 alumnos de "Centro", que no asistieron a la Escuela Dominical el día en que se recibieron las ofrendas en huevos para enfermos, trajeron sus donaciones el domingo 1.º de setiembre, reuniéndose 15 docenas que se destinaron a las 30 niñas de la Asistencia Pública que educa y cuida la Asociación Femenina de Montevideo!

—Nos alegramos en poder anunciar que se inscribieron hasta la fecha unos 60 jóvenes y señoritas para el Curso de Preparación de Obreros para las Escuelas Dominicales. Próximamente se publicará la lista de los inscriptos.

—Se han inscripto a todas las clases de Economía Doméstica de la Escuela del Hogar local las señoritas Delia Pontet, de Miguelete, y Ada Ricca, de ésta.

—Los deudos del joven Víctor Geymonat desean expresar de un modo especial su agradecimiento al señor Luis Jourdan y a todos sus vecinos, por la solicitud con que los rodearon en su gran dolor.

Colonia Suiza. — Recibimos y publicamos la siguiente correspondencia:

"Colonia Suiza, 4 de setiembre de 1928. —Señor E. Tron, Pastor.—Colonia Valdense.—Muy señor mío: Tenga usted la amabilidad de publicar en Mensajero Valdense las siguientes líneas:

Deseo expresar mi más sincero y profundo agradecimiento hacia la doctora señorita María A. Ugon y al doctor Pou Orfila por los solícitos cuidados que le han dispensado a mi esposa durante su estada en el Sanatorio Uruguay, donde fué operada con todo éxito. También muchas gracias al personal del Sanatorio, que cumple con su deber como una misión sagrada para aliviar los dolores de los pacientes.

Que ninguno de ellos desmaye en hacer el bien, aunque muchas veces no obtengan la gratitud que merecen, aun trabajando como siervos fieles de su misión sagrada.

Mi gratitud hacia todos ellos —*Fridolin Wirth.*

Tarariras. — Tres niños vinieron a alegrar a tres familias: Alba Gladis, la nena de don David Rostagnol; Delia Lilí, la de don Enrique Barolin, y un robusto varón en

el hogar del hermano Esteban Caffarel. Nuestra bienvenida a todos.

—Salieron para Nueva Valdense (Río Negro) Esteban Rostagnol- Salomon y señora con varios hermanos.

—Reunióse el Consistorio de la Congregación, resolviendo, entre otros asuntos, realizar la fiesta de las Escuelas Dominicales en Estanzuela a fin de noviembre y abrir las listas de miembros electores.

—Sigue muy delicada de salud la señorita Agustina Bonjour, en el Sanatorio Borrás, en Rosario. No nos olvidamos de ella en nuestras oraciones.

—Noticias de San Pedro nos dicen que el hermano Enrique Berton tuvo hace unos días un ataque de parálisis, pudiendo sólo mover un brazo. Que Dios lo asista.—*Guido Rivoir.*

San Pedro.—Hállase muy mejorada, después de haber estado postrada por más de un mes, la señorita Adelaida Ricca, hija de don Esteban Ricca, la cual había sufrido un accidente. El señor Ricca y su señora esposa desean agradecer, por medio de estas líneas, a todas aquellas personas que de una manera o de otra han simpatizado con ellos, ayudándoles en varias formas y visitándolos en esos momentos. Entre estas personas se halla la instructora Emma Gonnet, de la Escuela Dominical a la cual asiste la niña, que vino un domingo con varios compañeros de su clase a entretenerla durante un buen rato, cantando himnos, explicándole la lección del domingo y relatándole algún cuento, para que olvidara así un poco sus dolores. Algunos de sus compañeros de clase se privaron de ese placer por temor de contagiar a la enferma con sarampión. — *Corresponsal.*

Colonia. — El sábado 25 de agosto, la Unión Cristiana local realizó una fiesta campestre, pasando el día en las hermosas playas del vecino Real de San Carlos. Por la mañana se corrieron varias carreras (de saltos en un pie, atar la corbata, enhebrar la aguja, etc.), y luego se participó de un suculento asado de cordero. Por la tarde se desarrolló un programa de recitaciones, canto de himnos y una breve disertación por parte del Presidente.

—El domingo 26 de agosto; una delegación de cuatro socios de la Unión Cristiana de San Pedro (señores José Perrachon y señora, señorita Gonnet y señor Carlos Gilles), visitó las tres Escuelas Dominicales de ésta, trayendo una buena donación de ropa, género, lana, etc., para la obra entre los niños. Los donantes de estos objetos fueron: señores J. P. Benech y familia, Enrique Gonnet y familia, señora de José Perrachón, Luisa G. de Charbonnier, Herminia J. de Charbonnier, Fanny R. de Gilles, Susana B. de Negrin. El señor José Perrachón habló a los niños de cada escuela, dándoles un buen mensaje.

También fué visitada la Escuela Dominical de Pueblo Iglesias por los señores Miguel Rostagnol y Primo Pignassi, de Tarariras. El señor Rostagnol presidió el culto de la noche en el Salón Evangélico de Colonia.

—Se han recibido las siguientes donaciones para los enfermos del Hospital: 100 naranjas, del señor Moisés Díaz y familia; flores, de la Escuela Dominical "Centro" de Colonia Valdense y familias Rostagnol y Díaz.

Bautismo.—Humberto Benedetto, hijo de Miguel Benedetto (hijo) y Francisca Demedicci.—*D. Nimmo.*

Colonia Nueva Valdense. — No tengo muchas cosas nuevas que decir de la Colonia Nueva Valdense (Departamento de Río Negro); ya otras veces he hablado de ella a los lectores de Mensajero.

—Dos familias Rochón, de Nieto y de Dolores vendrán a establecerse el año entrante en la localidad, pero como no residen todavía en la colonia, no los incluí en el registro de familias.

Cuando los visité, nuestros hermanos estaban muy atareados en los trabajos de la siembra; una epidemia de gripe había obligado a unos cuantos, especialmente niños, a guardar cama, pero todos los enfermos, gracias a Dios, ya se levantaban cuando los dejé.

—He tenido noticia más adelante de la feliz llegada a este mundo, de un varoncito, que vino a alegrar a los esposos Rostan-Rivoir y de una nena a los esposos Baridon-Gonnet.

—Probablemente interesará a los lectores de Mensajero, saber que de los 107 pobladores de Nueva Valdense, 43 vinieron de Artilleros ; 31 de Tarariras, 9 ya habitaban .

en el Río Negro, 7 vinieron de Cosmopolita, 5 ya nacieron en Nueva Valdense, 4 vinieron de San Pedro, 2 de Ombúes de Lavalle, 2 de Riachuelo, 3 de Miguelete y 1 del Departamento de Paysandú.

Además, 23 nacieron en Tarariras, 17 en Miguelete, 16 en Colonia Valdense, 13 en Cosmopolita, 11 en Artilleros, 7 en Cañada Nieto, 5 en Nueva Valdense, 4 en Ombúes de Lavalle, 3 en Jacinto Arauz, 2 en San Pedro, 2 en Roccapiatta (Valles Valdenses), 1 en Riachuelo, 1 en Mal Abrigo, 1 en Villa Iris y 1 en Bobbio-Pellice (Valles Valdenses).

Los siguientes apellidos son representados: 12 Rostagnol, 12 Rostan, 11 Forneron, 9 Germanet, 9 Bertinat, 8 Cairus, 6 Geymonat, 6 Baridon, 5 Mondon, 4 Gonnet, 4 Batista, 3 Artus, 3 Planchon, 3 Malan, 2 Pleno, 1 Rivoir, 1 Davyt, 1 Félix, 1 Gardiol, 1 Bertin, 1 Barolin, 1 Tourn, 1 Cesan, 1 Giménez, 1 Fripp.—*Guido Rivoir.*

ARGENTINA

Buenos Aires. — Recibimos de la señora Emilia Long de Acosta, las siguientes noticias que publicamos gustosos:

Aprovechando el día que en esta ciudad se declara feriado y que coincide con una fecha tan importante en la historia de nuestros antepasados, se efectuó el 15 de agosto en casa del señor Demetrio Acosta y señora Emilia Long, una reunión con objeto de reunir a los valdenses residentes en la Capital.

El señor Parisse, con su magnífica colección de vistas de los Valles, fué explicando el significado de cada una, mientras el señor Acosta las proyectaba con una linterna de proyecciones luminosas. Después el señor Acosta leyó el cariñoso y alentador mensaje que el venerable Pastor señor Armand Ugon nos enviara y los salmos que en él nos indicaba, siendo escuchados con verdadero respeto y cariño. Además, leyó otros dos telegramas de salutación que enviaron la Unión Cristiana de La Paz y la familia Pons.

Luego el doctor Griot, con facilidad de palabra y a grandes rasgos, por no permitirle el poco tiempo disponible hacerlo más extensamente, explicó algo sobre nuestra historia y mayormente sobre el Glorioso Retorno, del cual era aniversario ese día. Esta corta pero interesante disertación, fué muy aplaudida por la concurrencia.

Terminado el sencillo programa, los concurrentes pasaron al comedor, donde se sirvió el te y transcurrió una hora de amena conversación, a pesar de que muchas personas se encontraban por primera vez.

Se hallaban presentes las señoras: Minie R. de Gattinoni, Lydia Pasquet de Laurencena, de Peyronel, Catalina P. de Cristoforo, E. L. de Fabrizzi, Octavia Long de Rodríguez, señoritas: Ida Pons, Elvira Laurencena, Olga Rodríguez Long, Gardiol, Cardón y Peyronel; señores: Horacio Cardón, Francisco Rodríguez, J. Gattinoni, A. Parisse, Carlos Griot, Abel Jourdan, Carlos Comba, Carlos Negrin, Eugenio Griot, Orel Rodríguez Long, Mario Griot, A. Gonnet, Revel y Gautier.—Buenos Aires, 22 de agosto de 1928.

Rosario Tala.—Celebróse aquí también el Día de la Escuela Dominical, bajo la presidencia del Pastor. La concurrencia fué bastante numerosa. A las preguntas hechas por un instructor, algunos alumnos leyeron las respuestas y otros contestaron de memoria. Nuestro Pastor explicó ampliamente el significado de ese acto; la señora del Pastor (la Superintendente), habló sobre la asistencia, y, sobre todo, respecto a los alumnos cuyos padres no son evangélicos; el instructor Teófilo Rostan, en su alocución, hizo hincapié sobre el deber de pedir a Dios en la oración, la fuerza para vencer las tentaciones.

—El 15 de agosto fué también festejado en la capilla, inaugurando ese día la cancha de tenins. La concurrencia no fué numerosa.

—Respecto a la sementera, el tiempo acompañó muy bien. Cada tanto caía una lluvia más bien benéfica, de modo que se pudo preparar la tierra a su debido tiempo. Hubo buenas heladas, trayéndonos sus beneficios respectivos; y ahora son muy pocos los que todavía no han concluído. Merced a la temperatura tibia se ven los trigos y el pasto de un verde oscuro listos a desarrollarse.—*Corresponsal.*

Sección ofrendas

Ofrendas para MENSAJRO VALDENSE:

Suma anterior	$ 41.20
Felipe A. Gardiol, Col. Vald. en ocasión del nacimiento de su hijita Edith María	5.00
Total.	$ 46.20

¡Muchas gracias!

Ernesto Tron.

SE VENDE un automóvil Ford en perfecto estado, con gomas y batería nuevas. Tratar en esta Administración.

La Valdesia S. A.

Se avisa al público que el 1.º de Noviembre ppdo. quedó abierta la suscripción de las acciones ordinarias cuya primera cuota importa $ 20 o/u. sobre cada acción de $ 50 o/u.

SECCION COMERCIAL

Montevideo, 12 de setiembre de 1928.

PRECIOS DE LOS CEREALES EN LA CAMARA MERCANTIL DE FRUTOS DEL PAIS EN EL DIA DE HOY:

TRIGO: Las continuas bajas de los mercados extranjeros tienen al mercado nuestro muy pesado y a precios bajos, no habiéndose efectuado negocios; pueden calcularse los trigos superiores a $ 3.65.

MAIZ: Más corriente, aunque tanto vendedores como compradores se encuentran desorientados a causa del proyecto del Gobierno, que no se sabe qué resultado dará; por cuarentinos se podía obtener de $ 3.30 a $ 3.50 según calidad, y por comunes secos de $ 2.80 a $ 2.90, bien oreados de $ 3.70 a $ 3.75.

PRECIOS DE LOS FRUTOS DEL PAIS

AVENA: Sigue muy mala de colocar, siendo sus precios, por las buenas, de $ 2.90 a $ 3.00, y por las regulares de $ 2.70 a $ 2.80.

LINO: Exportación, alrededor de $ 6, puesto en dársena, y consumo $ 5.90.

CUEROS VACUNOS SECOS. — Los de pelo de invierno valen $ 7.80, los de verano $ 7, los becerros, becerritos y nonatos, $ 7.30.

CUEROS VACUNOS SALADOS. — Los 100 kgs. y piezas de más de 15 kgs. se cotizan a $ 38.

PIELES LANARES. — Mercado encalmado, los finos y adelantados $ 5.40, los gruesos $ 5, los pelados $ 3.20 y los corderitos cada 10 piezas $ 2.50; por ahora, pues, la tendencia es de baja.

SILVESTRES. — Comadrejas $ 0.45, zorrinos $ 0.35, liebres $ 0.20, nutrias, de 24 a 30 $ kg., zorros $ 0.90, gatos monteses $ 0.90 y carpinchos $ 1.

BOLSAS. — Las de trigo $ 17, las de lino $ 17.50.

Por cualquier informe sobre lo expresado o sobre cualquier otro asunto, y sobre máquinas agrícolas, dirigirse al que suscribe.

Emilio Armand Ugon.

RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR

"LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de Fábricas Suizas y Norteamericanas de relojes y otros objetos del ramo. *Solamente garantidos* los vende esta casa a precios muy reducidos. Taller especial para composturas de relojes y lentes.

Es economizar dinero comprar en la casa de **DUOMARCO y PRIETO**

Compramos toda clase de frutos del país

PAGAMOS BUENOS PRECIOS Y VENDEMOS BARATO

DUOMARCO y PRIETO

ESTUPENDA LIQUIDACION

de todas las mercaderías de TIENDA y MERCERÍA, ha iniciado

"LA IDEAL"

A partir del 15 de agosto hasta nuevo aviso, liquidaremos con un **QUINCE POR CIENTO** de rebaja sobre los precios actuales por motivo del próximo **BALANCE.**

Recomendamos especialmente al público en general que debe tener **MUY EN CUENTA** esos grandes descuentos que concedemos por sólo algunos días y aprovechar a efectuar sus compras, cuanto antes.

"LA IDEAL" de E. y R. Ackermann

Siempre Barato **Nueva Helvecia**

CASA FRIDOLIN WIRTH - ¡SIEMPRE NOVEDADES!

Acaba de recibir un nuevo y variado surtido de mercaderías en los ramos de

FERRETERÍA, LIBRERÍA, BAZAR, ALMACÉN, VIDRIOS, PINTURAS, BARNICES, TERRACOTAS, SULFATO DE COBRE, etc., etc.

Agente para las localidades de Colonia Suiza, Valdense y Rosario, del tan renombrado fortificante y regenerador de energías y salud "OXAVIN"

Llamo la atención del público sobre los siguientes precios:

TAZAS de loza, docena . . . . . $ 1.20
POCILLOS loza c/platillos para te doc. » 2.00
» *porcelana* japonesa con platillo, para te, doc. . . . . » 3.50
LAMPARAS SEPULCRO N.º 50, c/u. » 4.20
VASOS *extranjeros* para vino, doc. . » 1.20
VIDRIOS cortados a cualquier medida, a precios muy bajos.
PLATOS de loza, la docena. . . . » 1.40
CALDERAS muy fuertes, 5 litros, c/u. » 1.55
Variado surtido de espejos de pared buenos, c/u. desde $ 0.22 a . . . » 3.50

Variado surtido en jarras de vidrio de 1 a 3 ½ litros, desde $ 0.28 a 0.75 c/u.
SOPERAS de loza, loza piedra, aluminio y enlozadas, de todos tamaños y precios.
En artículos enlozados, como ser: palanganas, fuentes, ollas, cacerolas, platos, tazas, jarros, etc., hay variedad.
BALDES galvanizados buenos, desde $ 0.45 hasta $ 1.00 cada uno.
LIBROS: «*Novela Rosa*», para señoritas, c/u. $ 0.25.
JUEGOS para invierno, como ser: *Ludos, Pulga, Vamos a volar, de Damas, Lotería,* etc., algunos de ellos por $ 0.16.
TRIPAS *secas especiales,* para chorizos.

Arsénico **Silesia extra.**—Máquinas para matar hormigas y caños para las mismas, vendo.
ARADOS de carro, de mano, rastras y carpidores "Chajá", de **inmejorable** calidad; **no pega la tierra greda.**
Artículos de almacén a los precios más bajos de plaza.

Visite la casa y Vd. ganará dinero en sus compras!!

POR ENCARGO TRAE LO QUE SE LE PIDA

COLONIA SUIZA -- Teléfono: N.º 25 (Sucursal)

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de $ 3.25 m/n. ($ 1.50 o/u) en rústica; $ 4.25 m/n. ($ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, $ 1.50 (dólares) oro y $ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío.

Dirigirse al depósito central en *Jacinto Araúz* (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

SE VENDE una casa compuesta de 4 piezas, pozo con bomba, galpón de hierro galvanizado de m. 5 por 11, con 4 y ½ hectáreas de terreno, al lado de Joaquín Suárez.
Tratar con el señor David Davyt, en Tarariras o con Carlos F. Rostán, en Estación Caleo, Río Negro.

SE VENDE en Colonia Valdense una fracción de terreno de 36 cuadras. Tiene casa y montes frutales en plena producción.
Dirigirse a Esteban Bertinat.

"Un Cristiano ¿Qué es y qué hace?"

Por E. I. BOSWORTH

Traducido al castellano por el doctor CARLOS GUILLERMO DREES

El doctor Drees emprendió la obra de la traducción de este precioso libro para responder al deseo expresado por muchos de ver esta obra puesta al alcance de la juventud y muy especialmente para que sirviera como texto en un centro de estudios espirituales cristianos que se está formando en Buenos Aires.

El tema del libro no puede ser más importante: ¿qué es y qué hace el cristiano? Uno de sus méritos estriba en que las conclusiones a que llega son el resultado de un contacto íntimo, durante muchos años, con las necesidades sentidas y con las investigaciones de hombres y mujeres intensamente deseosos de hacer luz sobre los problemas que surgen en la vida religiosa.

Algunos de los capítulos llevan los siguientes títulos: Una vida admirable, Conciencia de Dios, ¿Existe Dios?, ¿Quién es Jesucristo?, ¿De qué manera beneficia a los hombres la pasión de Jesús?, ¿Qué implica el hecho de creer un hombre pecador en el Señor Jesucristo y ser salvo?, Consideraciones sobre ciertas objeciones a dar el primer paso en la vida cristiana, La gran aventura, etc.

Otros libros nuevos:

"LOS LIBROS SAGRADOS DEL CRISTIANISMO"

Es un estudio del origen, conservación, divulgación y caracteres generales de la Biblia, $ 1.10.

"LA INSPIRACION", por N. R. Best. Un estudio: la inspiración de la vida.

Librería LA AURORA, Corrientes 728 - Buenos Aires

También se pueden obtener en lo de Santiago Schneiter, Nueva Helvecia, o en la "Librería Evangélica", Constituyente 1460, Montevideo.

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 MONTEVIDEO

EL HOGAR DE MARINEROS, que sostiene el EJERCITO DE SALVACIÓN

EN LA CALLE ITUZAINGÓ, 1528

dispone de piezas amuebladas para familias, o personas solas, cobrando **un peso y medio** por día, o **cuarenta pesos** por mes, por pensión completa, y busca de satisfacer los gustos de cada persona en cuanto a la comida, etc. Además, el O.D. se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias de ellos a las familias. También para esperar en la estación del F. C (en uniforme) cuando lo soliciten.—*David Eduardo Thomas,* Oficial Encargado (Brigadier).

MOLINO VALDENSE

— DE —

BONJOUR, OTERO & PÉREZ

Este molino hace saber a los agricultores que prestará las bolsas para el envase de los trigos que se le remitan y pagará los mejores precios, especialmente por trigos que hayan sido emparvados.

SE VENDEN varios hermosos lotes de terreno, al lado del Liceo de Colonia Valdense. Tratar con: *Juan D. Malan*, COLONIA VALDENSE.

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas* y *mentales*.

OMBÚES DE LAVALLE

JUAN PONTET

(CORREDOR DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO)

Tramitación de Jubilaciones,
Sucesiones y Venias,
Comisiones, Corretajes
y colocación de dinero
sobre hipotecas, etc.

Estudio Profesional:

FLORENCIO VIDAL
ANTONIO M. GROMPONE
Abogados

LUIS E. VIDAL
Escribano

M. PAGOLA 3157 - **25 DE MAYO 389**
Pocitos **MONTEVIDEO**

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — **ROSARIO**

TIENDA
SASTRERIA
ROPERIA
MERCERIA
BAZAR
JUGUETERIA
PERFUMERIA
NOVEDADES

AGENCIA DE LAS MÁQUINAS DE COSER

"NEW HOME"
"EL SOL"
Y "MAJESTIC"

SE VENDEN A PLAZOS
SIN RECARGO EN EL PRECIO

Para Vd., Señora,

QUE SABE COMPRAR

"LA PALMA"

ha recibido recientemente el mejor surtido de plaza para las estaciones de

OTOÑO E INVIERNO

el que, por las ventajosas condiciones en que lo ofrecemos, por la espléndida y novedosa variación de gustos y clases, estamos seguros ha de merecer la preferencia de nuestra clientela y el público en general.

Hacemos ventas a CRÉDITO, a pagar en mensualidades, sin recargar los precios de las mercaderías así adquiridas.

PRECIOS FIJOS

"LA PALMA" Nueva Helvecia